



St. Thomas Aquinas Catholic Church

2725 Elm Street, Napa, CA 94558



st. thomas aquinas
parish

TENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME DÉSIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

June 10, 2018 • 10 de Junio de 2018

PROMISES

Today's liturgy is full of promises. The reading from Genesis promises a final triumph over the power of sin and a return to a new creation. The reading from Second Corinthians promises that all who follow Christ will have to struggle. It also promises, however, that we can persevere if we but recognize that Christ is within us, renewing us daily, and giving us the courage and the strength we need to endure. The Gospel promises that doing God's will makes us "family" with Jesus, who forgives all sin and triumphs over evil.

Today might be a good day for us to make some promises as well. We can promise to stop kidding ourselves about our own tendencies to selfishness and sin. We can promise ourselves to believe—really believe—that while we are not sinless, we are forgiven. We can promise ourselves to combat evil and sin by acting as sisters and brothers not only to the Lord, but to one another as well.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Jesus said,

"Whoever does the will of God
is my brother and sister and mother."

MARK 3:35

JUNE 10 2018 TENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL

Office Hours / Horario de Oficina:
Monday-Friday 9am-12pm & 1pm-5pm
(707) 255 - 2949 Fax (707) 255 - 2439
www.stthomasaquinasnapa.com
stthomas_napa@att.net

STAFF

Rev. Abel Mena, JCL, Pastor/Adjutant Judicial Vicar
Rev. Gary Sumpter, In Residence
Rev. Mr. Jim Eckert, Deacon
Rev. Mr. Jesse De Luna, Deacon
Deborah O'Haire, Religious Education Coordinator
Amparo Valenzuela, Office Coordinator

ENGLISH WEEKEND MASSES

Saturday - *8:00am & 4:00 pm
Sunday - 8:00 am & 11:00 am
*This mass is offered if Fr. Gary is available

DAILY MASS

Monday - Friday - 9:00 am
First Friday of the Month - 12:00 pm

MISAS EN ESPAÑOL

Domingo - 1:30 pm

CONFESSIONS/CONFESIONES

Saturday/ Sábados 3:00 pm—3:45 pm
1^{er} Dom. del mes 12:30 pm—1:20pm

PASTOR'S MESSAGE

The Gospel this weekend encourages all of us to do the will of God. We might ask ourselves, as parishioners of St. Thomas, "what is the will of God for me?" The will of God is to be faithful to Him and His Holy Church. That is not an easy task. The readings this weekend remind us that it can be a great challenge to be faithful to God but we must certainly do our best everyday. God knows we are not perfect, but we must do our best to be faithful to God and His Holy Church. Let us continue to pray so that each of us may continue to open our hearts and place our trust in God so that we may continue to always do the will of God and His Holy Church.

May God continue to bless all of us at St. Thomas Aquinas,

Fr. Abel

PARISH ANNOUNCEMENTS

The Table

Our Parish is responsible for providing food for the needy at the Presbyterian Church every third Thursday of the month. The list is on the board at the NW corner of the Paris Hall with a half barrel underneath. Please sign in for the needed food items and place them on Sunday before the third Thursday in the half barrel or take it to the Presbyterian Church on the Thursday before 12:30 PM. Please also sign up for the volunteer work that you can provide.

Children's Classes

- **Children's** group (6-11 years) every Friday at **4pm**
- **Teens** group (12-17 years) every Friday at **5:30pm**
- **Young Adult** group (18-30 years) every Friday at **7pm**

Please park on the parking lot

I have noticed that even though there are signs asking people not to park on the back side of the church (by the wooded fence) people are still parking and are an obstacle on the driveway. Thanks be to God, we have many parking spaces available for everyone to park in our parking lot. The drive way must be clear of any vehicles at all times because that is our designated emergency entryway. The police and fire departments know this. If any one parks on the driveway is a hazard for everyone, but especially for the police and fire departments to come and assist us in the event of an emergency. Please do not park on the drive way or back of our church building.

St. Joseph Men's Holy Hour

All men are welcome to join us for our monthly Men's Holy Hour in the Church this Thursday, June 14th, at 7:30pm (2nd Thursday ea. month). We pray for the needs of our families, friends, parish and your special intentions. We pray the Rosary, the Divine Mercy Chaplet, and other prayers and hymns. Fr. Gary Sumpter will expose the Blessed Sacrament in the monstrance for adoration, give us a brief spiritual talk, hear Confessions, and close the hour with Benediction. Any questions please call Tony Ryan at 257-7027. Men - please join us in prayer this Thursday, 7:30pm!

Altar Guild Father's Day Bake Sale

Next Sunday, June 17th, is Father's Day. The Altar Guild has a fundraiser for the parish on that weekend – the Father's Day Bake Sale. Home-baked items will be sold before & after all of the weekend Masses. If you bake, and would like to help the Guild with the fundraiser, you can bring your home-baked goods to the church hall on Saturday, from 2:00- 5:00pm, or on Sunday morning before the 8am Mass. We hope you will consider either donating some home-baked goods or purchasing some to help the Altar Guild raise money for the parish, and we thank you in advance.

Please help us with turning off the lights in the hall

I have noticed that after the Masses on the weekends, the lights on the parish hall are left on. Please help us conserve energy by turning the light off after All the Masses. It is the responsibility of everyone to safeguard and be good stewards of our parish facilities. Thank you for your cooperation an understanding.

MENSAJE DEL PASTOR

El Evangelio de este fin de semana nos alienta a todos a hacer la voluntad de Dios. Podríamos preguntarnos, como feligreses de Santo Tomás, "¿cuál es la voluntad de Dios para mí?" La voluntad de Dios es ser fiel a Él y a Su Santa Iglesia. Esa no es una tarea fácil. Las lecturas de este fin de semana nos recuerdan que puede ser un gran desafío ser fiel a Dios, pero ciertamente debemos hacer lo mejor todos los días. Dios sabe que no somos perfectos, pero debemos hacer nuestro mejor esfuerzo para ser fieles a Dios y a Su Santa Iglesia. Continuemos orando para que cada uno de nosotros continúe abriendo nuestros corazones y depositando nuestra confianza en Dios para que podamos continuar haciendo la voluntad de Dios y Su Santa Iglesia.

Que Dios continúe bendiciéndonos a todos en Santo Tomás de Aquino,

P. Abel

ANUNCIOS DE LA PARROQUIA

Por Favor Estacionese en el Estacionamiento

Me he dado cuenta de que a pesar de que hay letreros que piden a las personas que no se estacionen en la parte posterior de la iglesia (junto a la cerca de madera), la gente aún se está estacionando y son un obstáculo en la entrada. Gracias a Dios, tenemos muchos espacios de estacionamiento disponibles para que todos se estacionen en nuestro estacionamiento. La carretera de entrada debe estar libre de vehículos en todo momento porque esa es nuestra entrada de emergencia designada. Los departamentos de policía y bomberos lo saben. Si alguien se estaciona en la entrada esto es un peligro para todos, pero especialmente para los departamentos de policía y bomberos cuando vengan y nos ayuden en caso de una emergencia. Por favor, no se estacione en el camino de entrada o detrás de nuestro edificio de la iglesia.

El Grupo de Cursillo

Te invitamos todos los jueves a las 7pm en el salón de la parroquia de Santo Tomás de Aquino a la Ultreya, donde por medio del testimonio personal hablamos de los retos de la vida y el crecimiento en nuestra relación con. "Cristo Cuenta Contigo".

Estante de Material Religioso (lighthouse)



Por favor, asegúrese de revisar todos los discos, folletos y libros católicos en nuestro estante de medios en el salón de la Iglesia. ¡Con una buena variedad de artículos hay algo inspirador e informativo sobre la Fe para todos! Solo deposite una donación en la abertura.

Grupo de Oración

St. Thomas de Aquino te invita a su grupo de oración. Nos reunimos todos los Sábados después de misa de 4pm en la iglesia.

Por favor ayúdenos a apagar las luces en el salón

Me he dado cuenta de que después de las misas los fines de semana, las luces en el salón parroquial se dejan encendidas. Ayúdenos a conservar energía apagando la luz después de Todas las misas. Es responsabilidad de todos proteger y ser buenos administradores de las instalaciones de nuestra parroquia. Gracias por su cooperación y comprensión.

Clases para Niños

- Grupo de **niños** (6-11 años) todos los viernes a las **4pm**
- Grupo de **adolescentes**(12-17 años) todos los viernes a las **5:30pm**
- Grupo de **jóvenes adultos** (18-30 años) todos los viernes a las **7pm**



STEWARDSHIP/CORRESPONSABILIDAD

First Collection/Primera Colecta: *	\$3,231
2nd Collection/ 2^{da} Colecta:	\$1,205

* Weekly collection needed to meet parish expenses: \$4,400

THANK YOU - GRACIAS

2nd collection next week/2^{da} colecta próxima semana:
Repair & Maintenance/Reparación y Mantenimiento

Thank you to all who helped we were able to raise money for our parish.

Gracias a todos los que ayudaron pudimos recaudar dinero para nuestra parroquia.

Fundraiser on May 20	\$7,161
TV Raffle	\$2,300

PRAY FOR OUR ILL PARISHIONERS OREMOS POR NUESTROS FELIGRESES ENFERMOS



Andrew Hill, Marcia Ryan, Mary Jo, Christine Cattolica, Miriam Cervantes, Margret Krch, Jose Luis Alfaro, Jane Lemmons, Jean Welsh, Ricky, Carmen Lee, Carl Botenhagen, Pablo Morales, Monserrat Salgado, Angelica Espinoza, Erick Muth, Theresa Ware, Itzel Mendez, Katrinka Ruk, Ken Sprague, Wayne Dieslter, Maria Aquilija, Carl Kitley, Mary and Loren Ryan, Erica Cervantes, Francis Crotty, Lino Gonzales, Teresa Conemac, Ignacio Hurtado Torrico, Paul Joseph, David Isaac Jr., Mona Wageck, Vivian Michael, Chuck Rowles, Kay Jones, Joel Rivera, Salomon Moreno Romero, Teresa Rubio, Andres Garcia, Rod Berg, Manuel Hernandez, Mike Mourad, Jesus Vazquez, Ken & Lavern Berg, Larry Fontana, Anne-Marie Mourad, Jose Julian Mendez Calderon, Familia Nuñez Torres, Yalitz Contreras, Chuck Reiland, Marsha Linstaed, Gena Delporto, Sue Lathrop.

MASS INTENTIONS OF THE WEEK INTENCIONES DE LA SEMANA 6/09/18—6/15/18

Saturday	4:00pm	Pro Populo
Sunday	8:00am	† Jose Angulo
	11:00am	Imolee Watras—Get Well
	1:30pm	† Felipe Izarraraz
Monday	9:00am	† Msgr. William Hynes
Tuesday	9:00am	Imolee Watras—Get Well
Wednesday	9:00am	Kate Towers—Special Intentions
Thursday	9:00am	† Bertha Elena Herrera
Friday	9:00am	Laura Barrett—Get Well

TULOCAY
FOUNDED 1859

*Serving the Napa Community
with Compassion and Grace*

CEMETERY • FUNERAL HOME • CREMATORY

Full Service Funeral Home • Reception Center
On-site Crematory 707-252-4727



LIC: COA 9 FD1786 CR113

HABLAMOS ESPAÑOL

411 Coombsville Rd., Napa • www.tulocaycemetery.org

Pray For Peace

**Mark Coleman
Insurance**

Lic. #0641927
707-253-1200

Support St. Thomas Catholic Church

C
O
U
P
O
N

**JEFFERSON
CAR WASH**
3080 Jefferson St.
SPECIALS

Exterior Car Wash \$6.99

Pick-ups, Van, SUV's \$7.99

We Pump Your Chevron Gas



Sandra Hoke

707.287.3065

SandraHoke@kw.com

Buying or selling a home is a decision that affects the rest of your life - let me help you make the right one.



CLAFFEY AND ROTA FUNERAL HOME

707-224-5210 www.claffeyandrota.com

1975 MAIN STREET, NAPA, CA 94559

ERNEST ROTA FAMILY



Davidson & Bennett Real Estate Services

"Real Estate for Life"

CAROLE GRUSS

Lic.# 00807847

List with Me: 20% of my Commission from the Sale of Your Home Will Go to a Pro-Life Cause!

(707) 246-5444

ckgruss@aol.com

www.DavidsonAndBennett.com



2007 REDWOOD RD. STE 101
NAPA, CA 94558



**YOUR HOMETOWN
BUSINESS BANK**



1715 SECOND STREET
NAPA, CA 94559

Tel. (707) 257 7777 • www.thebankofnapa.com



NapaTax

2143 Jefferson Street, Napa CA 94559

BOOKKEEPING Solutions

PAYROLL Services

TAX Preparation



707.224.5240

Helping the Napa Community Since 2007

TENEDURÍA DE LIBROS

NÓMINA DE SUELDOS

Preparación de IMPUESTOS

Gospel: Mk 3:20-35

Evangelio: Mc 3, 20-35

Jesus came home with his disciples. Again the crowd gathered, making it impossible for them even to eat. When his relatives heard of this they set out to seize him, for they said, "He is out of his mind." The scribes who had come from Jerusalem said, "He is possessed by Beelzebul," and "By the prince of demons he drives out demons." Summoning them, he began to speak to them in parables, "How can Satan drive out Satan? If a kingdom is divided against itself, that kingdom cannot stand. And if a house is divided against itself, that house will not be able to stand. And if Satan has risen up against himself and is divided, he cannot stand; that is the end of him. But no one can enter a strong man's house to plunder his property unless he first ties up the strong man. Then he can plunder the house. Amen, I say to you, all sins and all blasphemies that people utter will be forgiven them. But whoever blasphemes against the Holy Spirit will never have forgiveness, but is guilty of an everlasting sin." For they had said, "He has an unclean spirit." His mother and his brothers arrived. Standing outside they sent word to him and called him. A crowd seated around him told him, "Your mother and your brothers and your sisters are outside asking for you." But he said to them in reply, "Who are my mother and my brothers?" And looking around at those seated in the circle he said, "Here are my mother and my brothers. For whoever does the will of God is my brother and sister and mother."



En aquel tiempo, Jesús entró en una casa con sus discípulos y acudió tanta gente, que no los dejaban ni comer. Al enterarse sus parientes, fueron a buscarlo, pues decían que se había vuelto loco. Los escribas que habían venido de Jerusalén, decían acerca de Jesús: "Este hombre está poseído por Satanás, príncipe de los demonios, y por eso los echa fuera". Jesús llamó entonces a los escribas y les dijo en parábolas: "¿Cómo puede Satanás expulsar a Satanás? Porque si un reino está dividido en bandos opuestos, no puede subsistir. Una familia dividida tampoco puede subsistir. De la misma manera, si Satanás se rebela contra sí mismo y se divide, no podrá subsistir, pues ha llegado su fin. Nadie puede entrar en la casa de un hombre fuerte y llevarse sus cosas, si primero no lo ata. Sólo así podrá saquear la casa. Yo les aseguro que a los hombres se les perdonarán todos sus pecados y todas sus blasfemias. Pero el que blasfeme contra el Espíritu Santo nunca tendrá perdón; será reo de un pecado eterno". Jesús dijo esto, porque lo acusaban de estar poseído por un espíritu inmundo. Llegaron entonces su madre y sus parientes; se quedaron fuera y lo mandaron llamar. En torno a él estaba sentada una multitud, cuando le dijeron: "Ahí fuera están tu madre y tus hermanos, que te buscan". Él les respondió: "¿Quién es mi madre y quiénes son mis hermanos?" Luego, mirando a los que estaban sentados a su alrededor, dijo: "Éstos son mi madre y mis hermanos. Porque el que cumple la voluntad de Dios, ése es mi hermano, mi hermana y mi madre".

ces a los escribas y les dijo en parábolas: "¿Cómo puede Satanás expulsar a Satanás? Porque si un reino está dividido en bandos opuestos, no puede subsistir. Una familia dividida tampoco puede subsistir. De la misma manera, si Satanás se rebela contra sí mismo y se divide, no podrá subsistir, pues ha llegado su fin. Nadie puede entrar en la casa de un hombre fuerte y llevarse sus cosas, si primero no lo ata. Sólo así podrá saquear la casa. Yo les aseguro que a los hombres se les perdonarán todos sus pecados y todas sus blasfemias. Pero el que blasfeme contra el Espíritu Santo nunca tendrá perdón; será reo de un pecado eterno". Jesús dijo esto, porque lo acusaban de estar poseído por un espíritu inmundo. Llegaron entonces su madre y sus parientes; se quedaron fuera y lo mandaron llamar. En torno a él estaba sentada una multitud, cuando le dijeron: "Ahí fuera están tu madre y tus hermanos, que te buscan". Él les respondió: "¿Quién es mi madre y quiénes son mis hermanos?" Luego, mirando a los que estaban sentados a su alrededor, dijo: "Éstos son mi madre y mis hermanos. Porque el que cumple la voluntad de Dios, ése es mi hermano, mi hermana y mi madre".

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 11:21b-26; 13:1-3; Ps 98:1-6; Mt 5:1-12
Tuesday: 1 Kgs 17:7-16; Ps 4:2-5, 7b-8; Mt 5:13-16
Wednesday: 1 Kgs 18:20-39; Ps 16:1b-2ab, 4, 5ab, 8, 11; Mt 5:17-19
Thursday: 1 Kgs 18:41-46; Ps 65:10-13; Mt 5:20-26
Friday: 1 Kgs 19:9a, 11-16; Ps 27:7-9abc, 13-14; Mt 5:27-32
Saturday: 1 Kgs 19:19-21; Ps 16:1b-2a, 5, 7-10; Mt 5:33-37
Sunday: Ez 17:22-24; Ps 92:2-3, 13-16; 2 Cor 5:6-10; Mk 4:26-34

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hch 11:21b-26; 13:1-3; Sal 98 (97):1-6; Mt 5:1-12
Martes: 1 Re 17:7-16; Sal 4:2-5, 7b-8; Mt 5:13-16
Miércoles: 1 Re 18:20-39; Sal 16 (15):1b-2ab, 4, 5ab, 8, 11; Mt 5:17-19
Jueves: 1 Re 18:41-46; Sal 65 (64):10-13; Mt 5:20-26
Viernes: 1 Re 19:9a, 11-16; Sal 27 (26):7-9abc, 13-14; Mt 5:27-32
Sábado: 1 Re 19:19-21; Sal 16 (15):1b-2a, 5, 7-10; Mt 5:33-37
Domingo: Ez 17:22-24; Sal 92 (91):2-3, 13-16; 2 Cor 5:6-10; Mc 4:26-34